

Е.К. Сычова (Могилев)

ОТРАЖЕНИЕ КАРТИНЫ МИРА СОВЕТСКОГО ЧЕЛОВЕКА В ПОЭТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Я. КОЛАСА 30–40-х гг.

В 30–40 годы в соответствии с велением времени Я. Колас в своих поэтических произведениях приветствует Советское государство, рисует привольную жизнь в колхозной деревне, прославляет борцов за Советскую власть. Поэтому в его поэтическом творчестве преобладают лиро-эпические произведения. В стихах Я. Коласа ярко отражены идеалы советских людей, присущая им картина мира.

Профессор С.Г. Тер-Минасова в работе «Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики» [1; с. 201] указывает, что советской культуре была свойственна устремленность в будущее: идеалом являлось Светлое

Будущее – Коммунизм. Корни этого явления кроются в христианском миропонимании, для которого характерно линейное представление о времени: движение от Жизни к Смерти, а затем к Воскресению. Идея Светлого Будущего – это и есть переосмысленное представление о жизни в раю, о вознаграждении в будущем за те испытания и невзгоды, которые претерпевает человек в настоящем.

Двойственность явлений в мире часто выражается в оппозициях, которые лежат в основе мировосприятия человека [2, с. 102-104]. Наиболее ярко в лиро-эпических произведениях Я. Коласа представлены оппозиции тьма – свет, низ – верх, горе – счастье, несвобода – свобода.

Оппозиция тьма (-) – свет (+) – одна из наиболее древних. У Я. Коласа она передается рядом номинаций:

- 1) явлений природы: *цёмра, варожая цьма, імгла, мрок, хмара* (-) – *святло, досвіткі, зоры-стажары, тысячы зор, сонца, сонечны прамень, вясёлка* (+). Значения номинаций часто «удваиваются», усиливаются благодаря эпитетам: слово *цьма* уже содержит отрицательную коннотацию, на нее накладывається сигнификативное значение прилагательного *варожая*.
- 2) абстрактных понятий: *цёмная сіла* (-) – *волі промень, ясная доля* (+). Данные номинации образованы путем метафорического переноса значений слов первой группы.
- 3) времени суток: *цёмра-ноч, поўнач панурая* (-) – *прамяністае ранне, іскры світання, ясная зараніца, ясны дзень* (+). Здесь мы наблюдаем “удвоение” отрицательного либо положительного значения, которое реализуется в двухкомпонентных конструкциях.
- 4) месяцев: *май-агняцвет* (+). Положительное значение усиливается благодаря приложению *агняцвет* – по ассоциации с огнем.
- 5) пространственных явлений: *ясныя дарогі, ясная прастора, шлях агністы, сонечныя гаі, сонечныя далі, зорны шлях; як золак, шлях ружовы* (+). Пространство характеризуется словосочетаниями, оценочное значение которым придают прилагательные-эпитеты *ясныя, агністы, сонечны, ружовы*.
- 6) советских символов: *агністы штандарт, сцягі агністыя* (+). Интересно, что Я. Колас не использует прилагательное *чырвоны*, его он заменяет словом *агністы*. Очевидно, *чырвоны* ассоциируется у поэта с цветом крови, этим и объясняется такое предпочтение. Данная оппозиция может выражаться также глаголами: *запалілі, асвятляюць, засвяцілі, няхай асветліцца, ярчэй жа гары* (+).

Преобладают номинации, являющиеся положительно оцениваемыми членами оппозиции, противоположный член оппозиции не всегда выражен, но обязательно подразумевается.

Оппозиция **горе (-) – счастье (+)** отражает движение от первого члена оппозиции ко второму, что отражает стремление к лучшей жизни, к идеалу: *уціск, гвалт, катаванне, здзек, мардаванне, крызіс, крык, галеча, скарга, лютые кат, марнелі (-) – мінецца ліха-гора, у захапленні, радасны, горды, песня радасных дзён (+)*.

В основе оппозиции **низ (-) – верх(+)** лежит миф о мировой горе. При этом в произведениях Я.Коласа явственно просматриваются более поздние, христианские корни данной оппозиции: *балотная бросня, бездань, угару не ўзяціць, не ўваскросне (-) – узятая за воблакі, к зорам, узлёт (+)*.

Четко прослеживается также движение времени, о старом укладе жизни говорится: *сходзяць іх часіны, дні іх злічаны, ды час прабіў, час іх сходзіць, гіне; у нябыт адьходзіць*. В качестве средств выражения данного значения используются фразеологизмы. Приход и победа нового неизбежна: *йшлі напорна, йшлі няспынна, йшлі наперад, не стрымаць разгон, без няўхільны, наступовы; ідуць гады сталёвым шыхам, ідуць гады напорным крокам, пойдзем наперад, ідзі!, упярод!* Данное значение передается глаголами движения, которые сочетаются с эпитетами – прилагательными, наречиями, словосочетаниями.

Оппозиция **несвобода (-) – свобода (+)** выражена пространственными номинациями: *вузенькая палоска, межы (-) – прастора, шыр і баэбрэжэжа, польны разлог, не акінеш вокам (+)*. Наблюдается отказ от старого идеала, свойственного белорусу и выраженного в произведениях более раннего периода, который кратко может быть охарактеризован номинацией *родны кут*.

Літаратура

1. *Тер-Минасова, С.Г.* Война и мир языков и культур: теория и практика / С.Г. Тер-Минасова. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007. – 286 с.
2. *Маслова, В.А.* Введение в лингвокультурологию / В.А. Маслова. – М.: На-следие, 1997. – 208 с.